

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 106 (1988)
Heft: 41

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zum Titelbild

GZB Genossenschaftliche Zentralbank Luzern

Durch die neuartigen Materialien der Firma ABET AG eröffnen sich vielfältige Möglichkeiten der Form- und Farbgebung.

Verschiedene Strukturen- und Streifen-Designs betonen die gewünschten Formen.

Die innovativen Print-Produkte der Firma ABET AG wie Straticolor und die vielseitigen Spezialdekors mit modernen Strukturen ermöglichen es, die kreativen Wünsche der Architekten und Bauherren zu erfüllen.

Design:
 Bohraus Jean-Pierre, Architekt, Luzern

Produktion:
 E. Buchwalder AG, Luzern
 Max Dubach, Luzern

ABET AG
PRINT HPL
 Schichtstoffplatten
 Oberfeld
 6037 Root
 Telefon 041/91 25 35



Inhalt

Zeitfragen	Rationeller Energieeinsatz <i>H. U. Scherrer, Zürich</i>	1127
Energiekonzepte	Die neue Empfehlung SIA 380/1 Energie im Hochbau <i>K. Meier, Zürich</i>	1128
Haustechnik	Trends in der Haustechnik <i>P. Suter, Zürich</i>	1129
	Gebäudeautomation <i>H.-R. Troxler, Zug</i>	1134
	Gebäudeleitsystem für ein Bankgebäude	1137
Bautechnik	Flachdach mit Vordach - Schlagregenschutz <i>M. Ragonesi, Sarnen</i>	1139
Wettbewerbe	Bahnhofgebiet Baden AG (A). Bahnhofgebiet Dornach-Arlesheim (A). Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Aarau (D). Mehrzweckhalle, Primarschule und Kindergarten Flawil SG (A). Krankenheim Heiden AR (A). Bibliotheca Alexandrina (A). Überbauung «Ring», Oberrohrdorf-Staretschwil AG (A). Verwaltungsgebäude Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft, Ittigen BE (A). Mehrzweckgebäude Binningen SO (E). Bahnhof Zug (E). Primarschule Bellach SO (E). Schulanlage Hohmatt, Turbenthal ZH (E)	1143
Preise	Royal Institute of Dutch Architects	1150
Persönlich	Neuer Baukreisdirektor AFB Zürich	1150
Aktuell	Glasfaserkabel quer durch Kanada. Kalte Technik mit heißen Chancen? Unesco-Plan algerischer Tassili-Nationalpark	1151
SIA-Mitteilungen	Vereinfachung der Bauvorschriften - Revision des Planungs- und Baugesetzes. Forenergy 88. Fachgruppen: FKV - Hochwasserschutz unteres Langetental	1153
B-Seiten	Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Veranstaltungen	B 161-164
Impressum	am Schluss des Heftes	

Ingénieurs et architectes suisses

Numéro 20/88 Rédaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/47 20 98

Urbanisme **Adrien Pichard, ingénieur et premier urbaniste de Lausanne**
par Philippe Gasser

307

Matériaux **La science des matériaux à l'EPFL**
par Gérald Zambelli

314



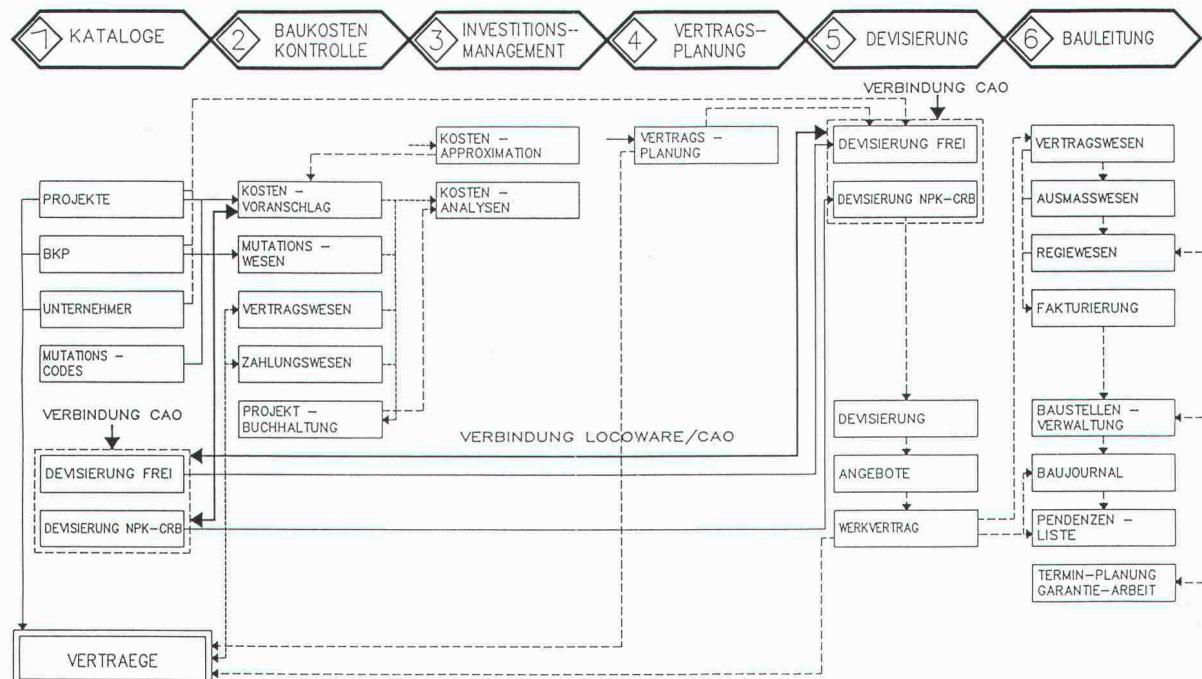
Bauherr
Architekt
Bauingenieur
Unternehmer

LOCOWARE

EIN INTEGRALES BAUMANAGEMENT-SYSTEM

LOCOWARE C/87 – ORGANIGRAMM – INFORMATIONS-FLUSS

LOCO-INFORMATIK/02.05.88/HS



ENTSCHEIDEND... IST DER PARTNER

LOCO-PROJEKTE AG heisst: Zwei EDV – mässig miteinander verbundene und total informatisierte Ateliers in Genf und Lausanne. Zwanzig Mitarbeiter die zeichnen, devisieren, verwalten, Programme konzipieren, programmieren und testen. Das Architektur-atelier der Zukunft ist die Gegenwart der LOCO-Projekte AG.

LOCOWARE... INTEGRIERTES KNOW-HOW

Technische Beratungsstellen:

SPRENGER + PARTNER

Bauingenieure SIA
Neumattstrasse 22
4144 ARLESHEIM
Tel. 061/72 7117

ALLEMANN INFORMATIK + ARCHITEKTUR

Thundorferstrasse 8
8500 FRAUENFELD
Tel. 054/22 32 30

W. & H. INFORMATIK

Bernstrasse 88
8953 DIETIKON
Tel. 01/740 22 44

LOCO-PROJEKTE AG

Place de Cornavin 16
1211 Genève 1
Tel. 022/3143 40
Fax 022/34 37 70

PROGRAMME
DER ZUKUNFT
LOCOWARE

Warum regeln und steuern Sie

alle HLK-Anlagen mit POLYGYR®?

**«Weil ich mit der Zeit
gehe und mich
auf einen Partner
verlasse.»**



Alle POLYGYR®-Funktionen bieten dem Anwender einen hohen Nutzen.

Als Einzigartigkeit:

- kombinierte Regelung und Steuerung.
- Weitere Anwendervorteile:
- einheitliche Bedienung und Signalisierung
- modernstes, mikroprozessorgesteuertes Digitalanzeigemodul; es erleichtert die Überwachung und Betriebsführung der HLK-Installationen
- neues, intelligentes POLYGYR®-Kesselsteuermodul; es sorgt für bedarfsgerechte, lastabhängige (somit energieoptimale) Zu- und Abschaltung des Folgekessels

POLYGYR® – komplett, überschaubar und von einem Partner.

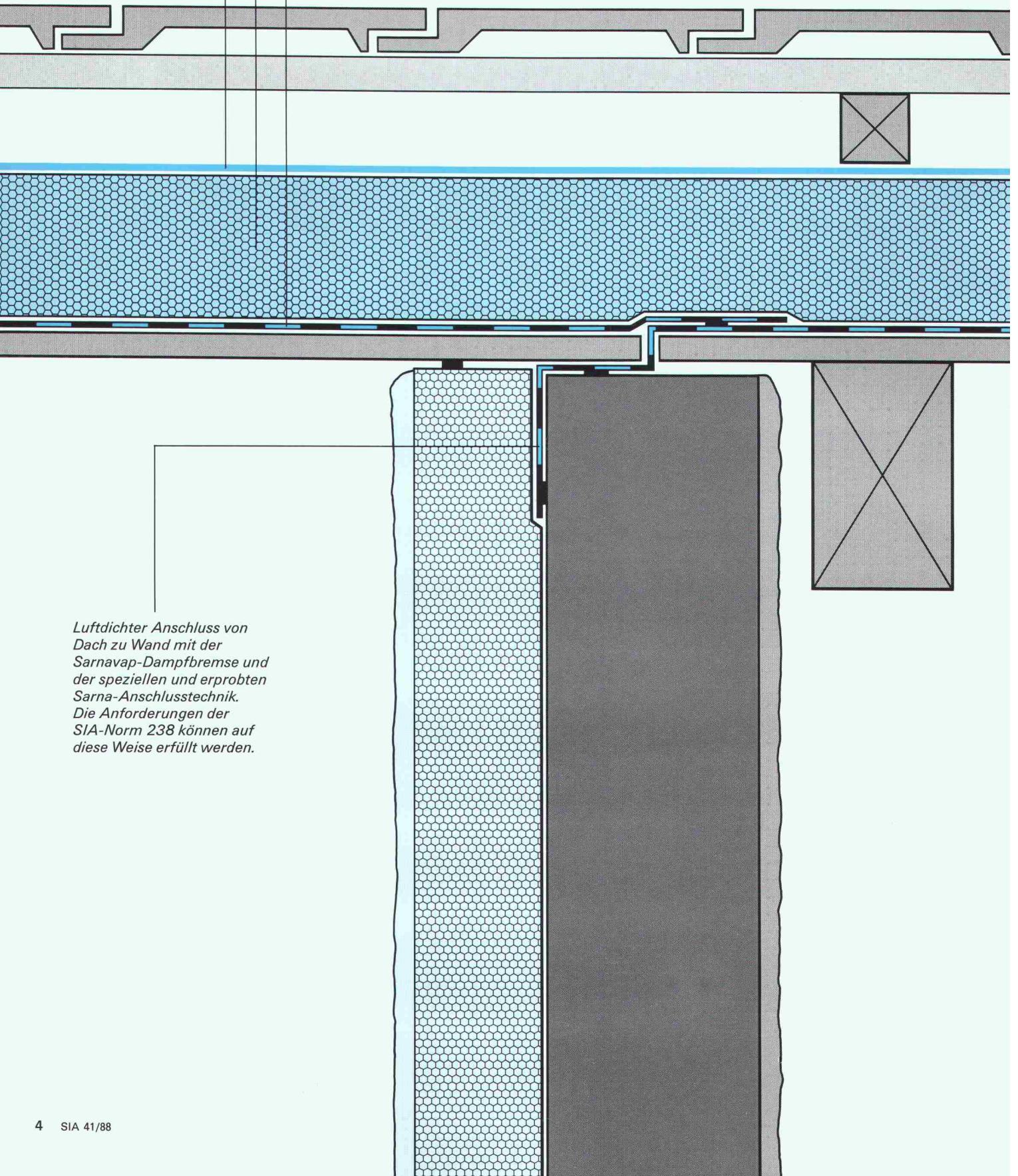
Zukunftssichere HLK-Systeme von einem Partner

LGZ Landis & Gyr Zug AG
Leit- und Regeltechnik HLK
6330 CHAM, Hinterbergstrasse 11
Tel. 042-44 81 44

Verkaufsbüros in Bellinzona, Ebikon (LU),
Epalinges (VD), Genf, Ostermundigen (BE), Reinach (BL),
St-Blaise (NE), St.Gallen, Zürich

LANDIS & GYR

*Sarnatex-Unterdachbahn: wind- und wasserdicht verschweisst.
Sarna-Wärmédämmung: durchgehend und ohne Wärmebrücken verlegt.
Sarnavap-Dampfbremse: luft- und dampfdicht verklebt.*



Luftdichter Anschluss von Dach zu Wand mit der Sarnavap-Dampfbremse und der speziellen und erprobten Sarna-Anschlusstechnik. Die Anforderungen der SIA-Norm 238 können auf diese Weise erfüllt werden.

DIE KRONE DES HAUSES.

2.

*Wer das SarnaRoof-Unterdach einplant,
hat das Problem
der innenseitigen
Feuchtigkeit gelöst.*

Gegen Feuchtigkeit und Dampf von innen bietet die Dampfsperre beim bewährten SarnaRoof-Unterdachsystem perfekten Schutz. Sie besteht aus einer speziellen Kunststoffbahn, die direkt auf die Dachschalung verlegt und nach unserer speziell entwickelten An- und Abschlusstechnik dicht an die Konstruktion angeschlossen wird. Dadurch entsteht eine innenseitige Luftdichtigkeitsebene, die Schäden durch das Einströmen von warmfeuchter Raumluft in die Kaltzone der Dachkonstruktion verhindert, vor allem bei den An- und Abschlüssen. Einer von vielen Vorteilen des SarnaRoof-Unterdaches. Möchten Sie das ganze System kennenlernen? Wir schicken Ihnen gerne unsere ausführlichen Unterlagen über ‹Die Krone des Hauses›. Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen, Telefon 041-66 99 66, intern 569.

Firma

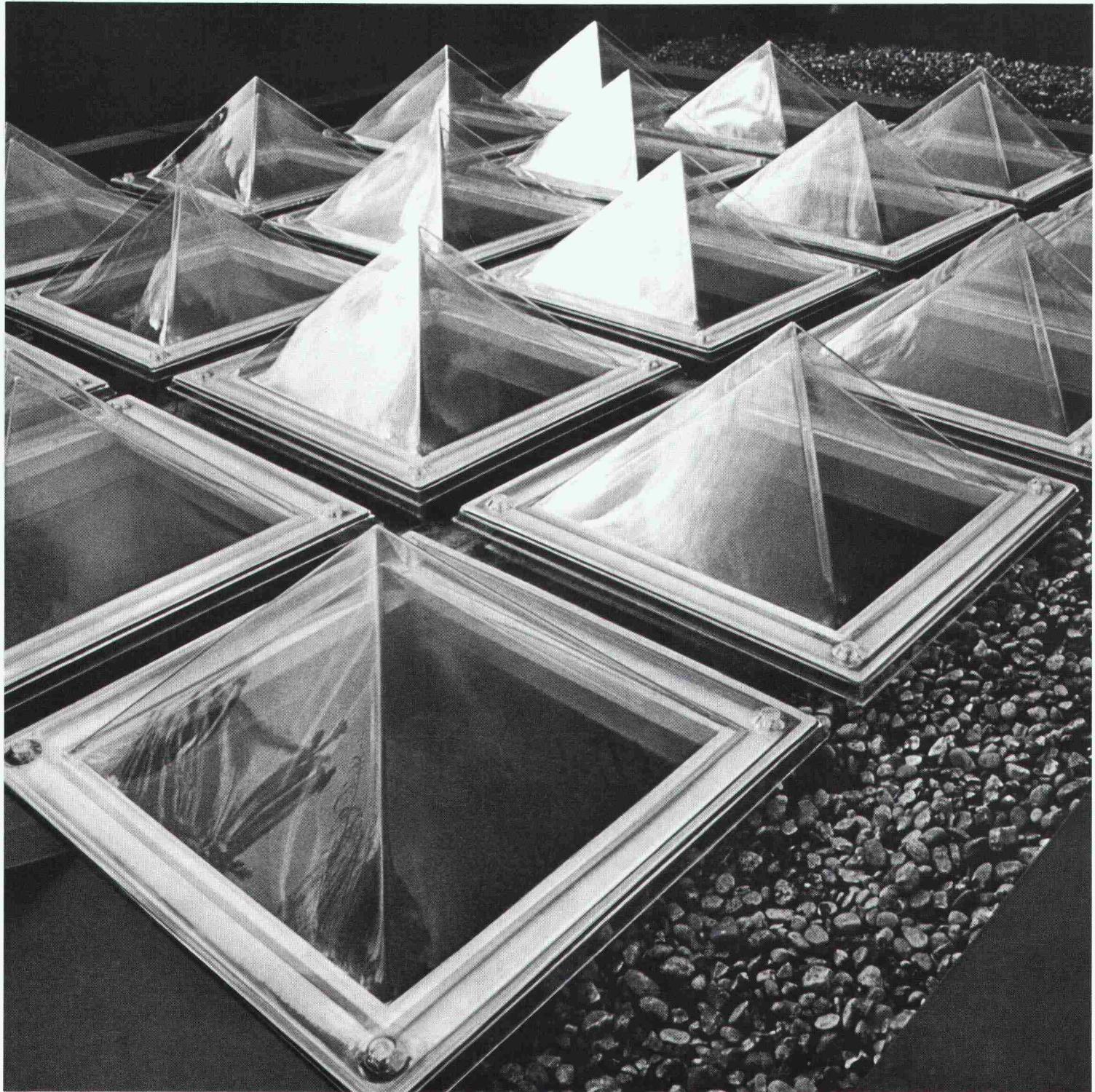
SIA 6.10.88

Name

Adresse

Telefon

 **Sarna**



Die Pyramiden von Küsnacht.

Hier gibt es nichts zu verbergen. Sondern viel zu zeigen. Deshalb kommen sie auch mit wesentlich mehr Licht daher als einige ägyptische Modelle. Und das weiss der hier unten liegende Wintergarten sehr zu schätzen. Was nämlich ein solcher *Astrophytum Asterias* oder *Hibiscus Rosa Sinensis* an Lichtmenge benötigt, ist nicht von Papie. Wem aber glasklar zu klar ist, kann seinem Dach auch gerne getönt oder opal aufsetzen.

Und wo dreifach verglast zu viel ist, wählt man dieselbe Lichtkuppel zweifach oder einfach verglast. Einfach ist übrigens auch die Belüftung, falls nach Belüftung gefragt wird. Wenn also wie hier in Küsnacht Funktionalität und Ästhetik zusammentreffen, sollte nur einwandfreies Material zum Zuge kommen. Ganz klar, dass da die Architekten Oberholzer und Brüschweiler strengste Massstäbe an die Wahl der Lichtkuppeln

gesetzt haben. So fällt in kompetenten Kreisen immer wieder der Name WEMA. Weil Bau-Spezialisten der fachkundigen Beratung von Bau-Spezialisten vertrauen können. Und weil WEMA neben den Lichtkuppel-Systemen auch für ihr Qualitäts-Angebot an kittlosen Verglasungen, Gitterrosten und Normbauteilen bekannt ist. Kein Zufall, wurde für diesen Wintergarten ein WEMA-Produkt empfohlen.

WEMA AG
Metallbau/Bauelemente
vormals Abteilung Metallbau
der Siegfried Keller AG
Richtistrasse 5
8304 Wallisellen
Tel. 01/833 02 81
Zweigniederlassung Lausanne:
Tel. 021/35 07 12

wema

Kommt wie gerufen.



Kröti BSW

Wenn Sie heute unerwartet erfahren, dass nicht erst nächste Woche eingedeckt wird, wie eigentlich geplant, sondern schon morgen, dann kommt Ihnen der schnellste Service, der Duranit-Service, wie gerufen.

Prompt erhalten Sie die Ziegel für das ganze Dach mit allem, was dazu gehört. Und garantiert bekommen Sie die Ziegel in der Farbe, die Sie aus unserem Programm mit den 6 natürlich schönen Farben ausgewählt haben.

Ihr Duranit- Team:

Tel. 057 / 22 02 22
Telefax: 057 / 22 02 27
Telex: 58 363

Sie erreichen uns täglich durchgehend von 06.45 - 17.30 Uhr.

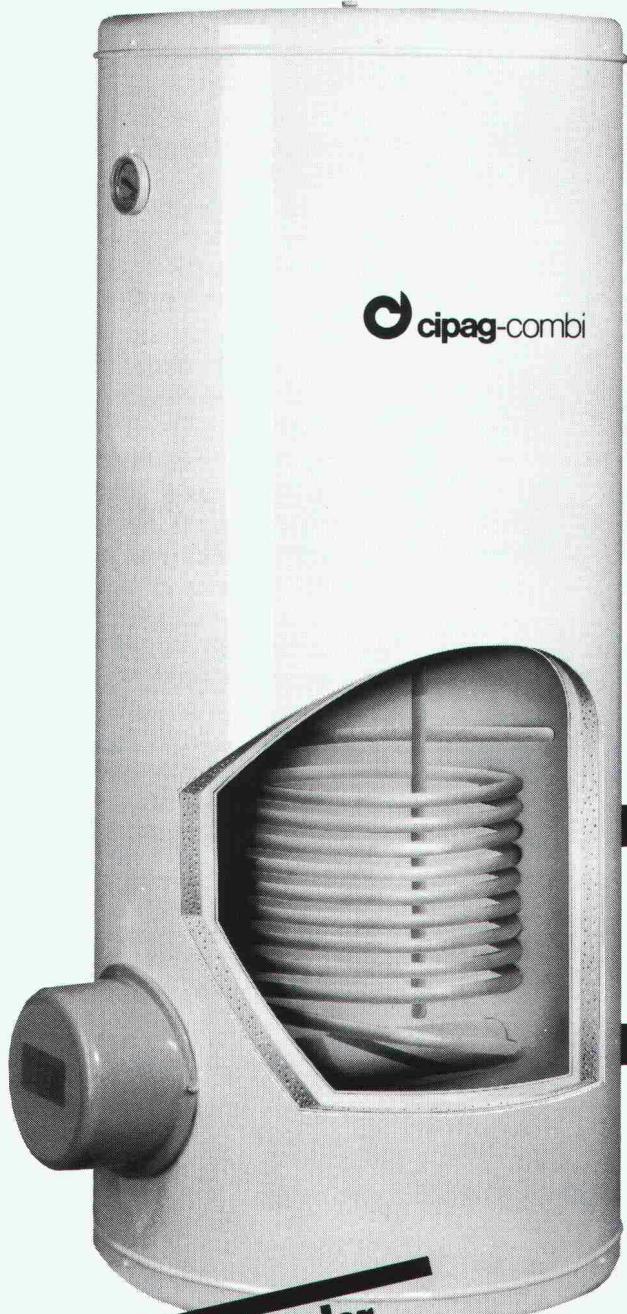
Duranit+

Der Duranit-Ziegel: Überlegen.

Die CIPAG-Lösung:

Energien kombinieren für eine wirtschaftliche Warmwasser-Produktion!

Die richtige Wahl des Energieträgers für Heizung und Warmwasser wird beim Bau oder der Sanierung von Gebäuden zur zentralen Frage. CIPAG-Combi heisst die Antwort für eine energiegerechte, wirtschaftliche Warmwasserproduktion.



**Minimaler
Energieverbrauch
bei maximaler
Leistung**

Im Baukastensystem CIPAG-Combi können – je nach örtlichen Gegebenheiten, technischen Anforderungen und persönlichen Wünschen – **Elektrizität, Öl, Gas, Holz oder alternative Energieträger wie Sonnenenergie oder Wärmepumpen eingesetzt und untereinander kombiniert werden.**

So kann zum Beispiel ein elektrisch kombinierter Wassererwärmer mit zwei eingebauten Heizspiralen das Warmwasser – je nach Gegebenheit, Tages- oder Jahreszeit – elektrisch oder durch Heizkessel, Wärme-pumpe etc. produzieren.

CIPAG-Combi, von der Einfamilienhaus- bis zur Grossanlage – für eine Warmwasser-Bereitung mit System.

Unser Spezialistenteam hat die richtige Lösung – welche Energie auch immer gewählt wird.



cipag

*...und immer der effiziente
CIPAG-Service!*

Heizkessel- und Boilerfabrik 1604 Puidoux-Gare – Tel. 021/946 27 11
Filiale Pfäffikon/ZH – Tel. 01/950 00 95
Lager Oensingen – Tel. 062/76 26 94

Thermur sprengt

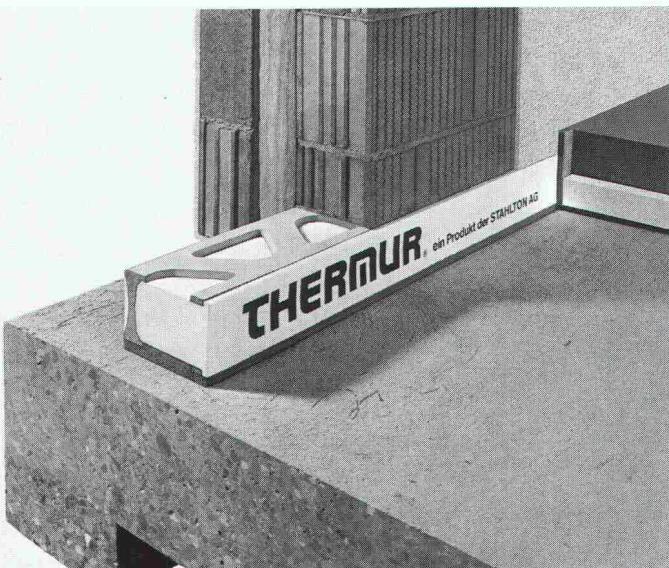
®

Wärmebrücken.

Bei Aussenwänden im Mauerfussbereich oder wo Decken aufliegen und Balkonplatten auskragen passiert es immer wieder: unhygienische, hässliche und kostspielige

Schwachstellen am Bau – Wärmebrücken, die zu Kondenswasser und Schimmelbildung führen, zu Oberflächenschäden an Putz und Tapeten.

Wie man bisher das Problem mit entsprechendem Aufwand zu lösen versucht hat, brauchen wir Ihnen als Baufachmann nicht zu erzählen. Mit etwas gutem Willen und genügend Geld fand sich immer ein Weg.



Korrekt aufgemauertes Mauerwerk über der Kellerdecke

Wie gründlich und dazu noch kostengünstig unsere Thermur-Elemente mit den Wärmebrücken im tragenden Mauerwerk aufräumen, muss deshalb wie eine Bombe bei Ihnen einschlagen. Als tragendes Element ist Thermur ein harter Brocken, als Wärmeleiter ein Nichts.

Und die Verarbeitung ist denkbar einfach: behandeln Sie Thermur-Elemente, als wären es gewöhnliche Backsteine. Sie passen im Format zu diesen, sind zwar länger aber gleichwohl sehr leicht.

Sprengstoff gegen Wärmebrücken:

Die bauphysikalischen und zeitsparenden Eigenschaften Ihrer Thermur-Elemente leuchten mir ein. Trotzdem möchte ich zuerst weiter Sprengstoff haben:

- in Form ausführlicher Unterlage
 als Präsentation bei uns

Firma: _____

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.: _____ Intern: _____

Einsenden an StahlTon AG,
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich

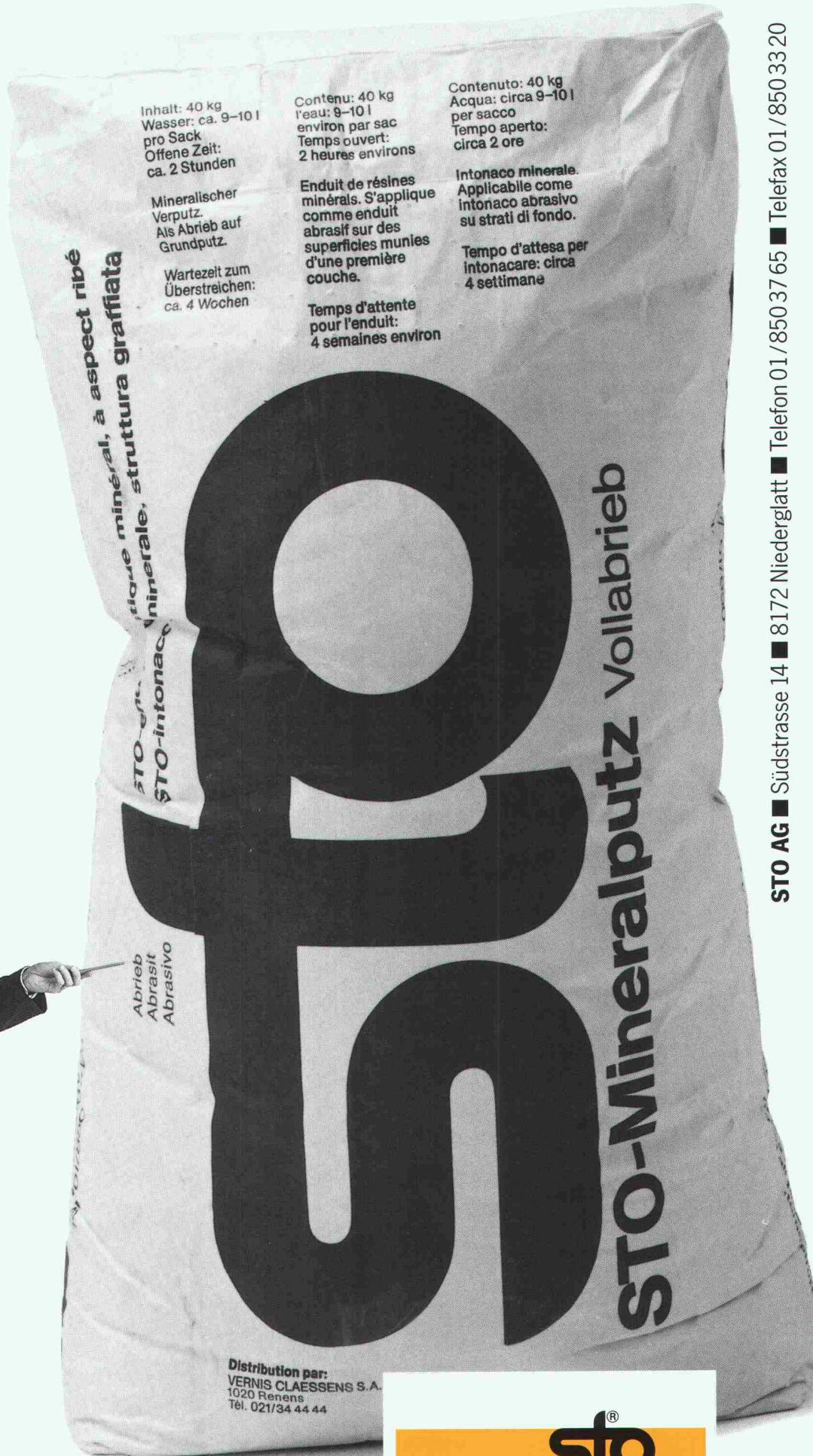
Hans Walther,
Geschäftsführer
des Gipser- und
Malergeschäfts
Walther und Sohn
in Bern:

**»Ich verstehe
nicht, weshalb
STO keinen
Mineralputz
hat.«**



Andres Krebs,
STO-Fachberater
in Bern:

»Aber bitte sehr,
da haben wir
ihn doch!«



sto®

Werterhaltung alter und neuer Bauwerke

STO AG ■ Südstrasse 14 ■ 8172 Niederglatt ■ Telefon 01/850 37 65 ■ Telefax 01/850 33 20

SikaBau schützt.



Es ist Tatsache: Luftverschmutzung, «Saurer Regen» und Abgase, aber auch Frost und Tausalz beschleunigen heute die Korrosion an Bauwerken und führen oft zu erheblichen Schäden.

Wir helfen Ihnen, Bauwerke zu schützen oder zu sanieren. Beton-Bauten, historische Bauten, Straßen, Tanklager, Tunnel, Schwimmbäder, Böden...

SikaBau hat alles, was es dafür braucht: kompetente Fachleute für Schutzmassnahmen, viel Erfahrung im In- und Ausland und bewährte, führende Sika-Produkte.

SikaBau 
wenn Spezialkenntnisse entscheiden

SikaBau, Zürich, Postfach 1287
Tel. 01/ 62 40 40

Luzern, Tribschenstr. 9
Tel. 041/ 44 88 18

Steg-Gampel, Kantonstr.
Tel. 028/ 42 29 51

Lausanne, 11, bd de Grancy
Tel. 021/ 26 54 21

Bern 11, Postfach 7
Tel. 031/ 42 30 31

Meyrin, 13, Pré de la Fontaine
Tel. 022/ 83 05 58

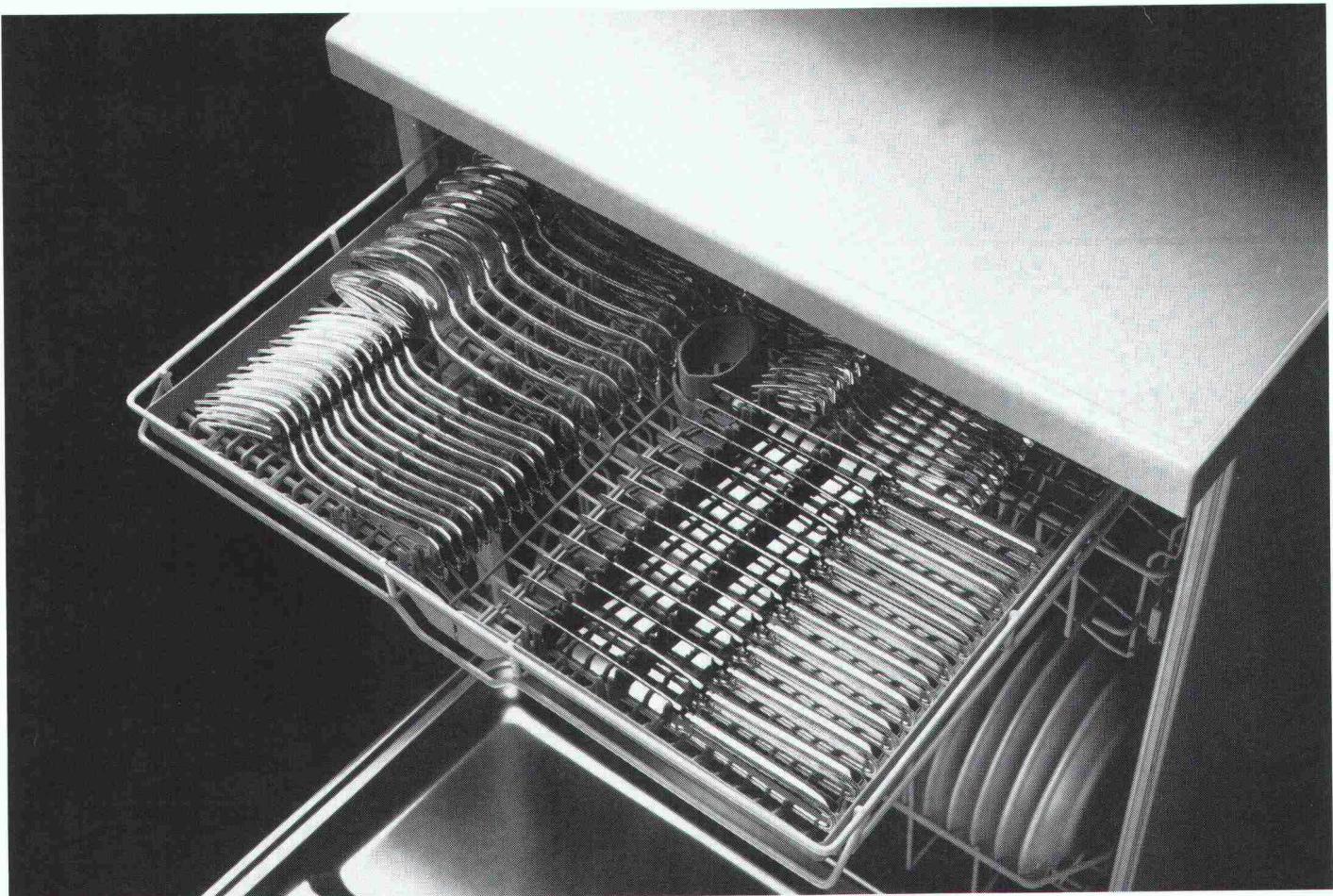
Muttenz, Bizenenstr. 55
Tel. 061/ 61 44 11

St. Gallen, Dufourstr. 28
Tel. 071/ 25 44 33

Chur, Raschärenstr. 33
Tel. 081/ 22 69 62

Cadenazzo, Via Cantonale
Tel. 092/ 62 18 23

Der 1. Geschirrspüler der Welt –



– mit Besteckschublade

Wo für andere die Entwicklung aufhört, feiert Miele wieder eine Weltpremiere. Mit einem völlig neu konzipierten Geschirrspüler. Einem wahren Raumwunder: mit 11% mehr Platz für Ihr Geschirr und einer Schublade, extra fürs Besteck.

Auf dieser dritten Spülebene erfährt Ihr Besteck jetzt eine noch nie dagewesene Sonderbehandlung. Ihre Hände bleiben dabei sauber, und Ihr Besteck wird nie mehr falsch angefasst oder verkratzt. Hygienisch und praktisch, wie sich das beim Spülen auf höchster Ebene gehört.

Dass daneben eine Weltneuheit noch vieles mehr zu bieten hat, ist klar. Und dass die Verbrauchs- und Geräuschwerte wiederum Spitze sind, ist man von Miele ebenso gewohnt. Wieso also Lärm um Selbstverständliches.

Natürlich ist Miele nicht zufällig Nr. 1 im Geschirrspülen. Intensive Forschung führt eben zu neuen, vorteilhaften Konzeptionen. Ein weiterer Beweis liegt vor.

Überzeugen Sie sich beim Miele-Spezialisten.

Miele
Die Entscheidung fürs Leben

SCHEMA-SCHNITT
LEITUNGS DURCHFÜHRUNG
BODENPLATTE

BODENPLATTE

KELLERTRENNWAND

457.53

MAGERBETON

4 GEFÄLLE

45 GRAD

45 GRAD-BÖI

Rechenzentrum

Dr. Walder + Partner AG

Tannackerstrasse 2
CH-3073 Gümligen
Tel. 031 52 69 62

SPEEDIKON / GEBÄUDEENTWURF

CAD für: Architekten
Bauingenieure
Spezialingenieure

WASCHEN/TROCKNEN

H = -2.51

BA D = 457.53

KUE S = 457.15

WM

HEIZUNG

F = -2.48

P = -2.51

S = 456.94

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.03

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.05

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.09

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.13

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.17

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.21

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.25

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.29

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.33

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.37

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.41

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.45

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.49

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.53

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.57

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.61

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.65

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.69

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.73

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.77

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.81

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.85

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.89

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.93

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 457.97

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.01

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.05

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.09

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.13

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.17

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.21

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.25

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.29

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.33

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.37

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.41

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.45

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.49

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.53

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.57

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.61

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.65

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.69

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.73

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.77

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.81

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.85

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.89

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.93

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 458.97

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 459.01

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 459.05

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 459.09

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 459.13

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 459.17

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 459.21

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 459.25

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 459.29

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 459.33

HEIZUNG

F = -2.46

P = -2.51

S = 459.37

HEIZUNG

F = -2.46

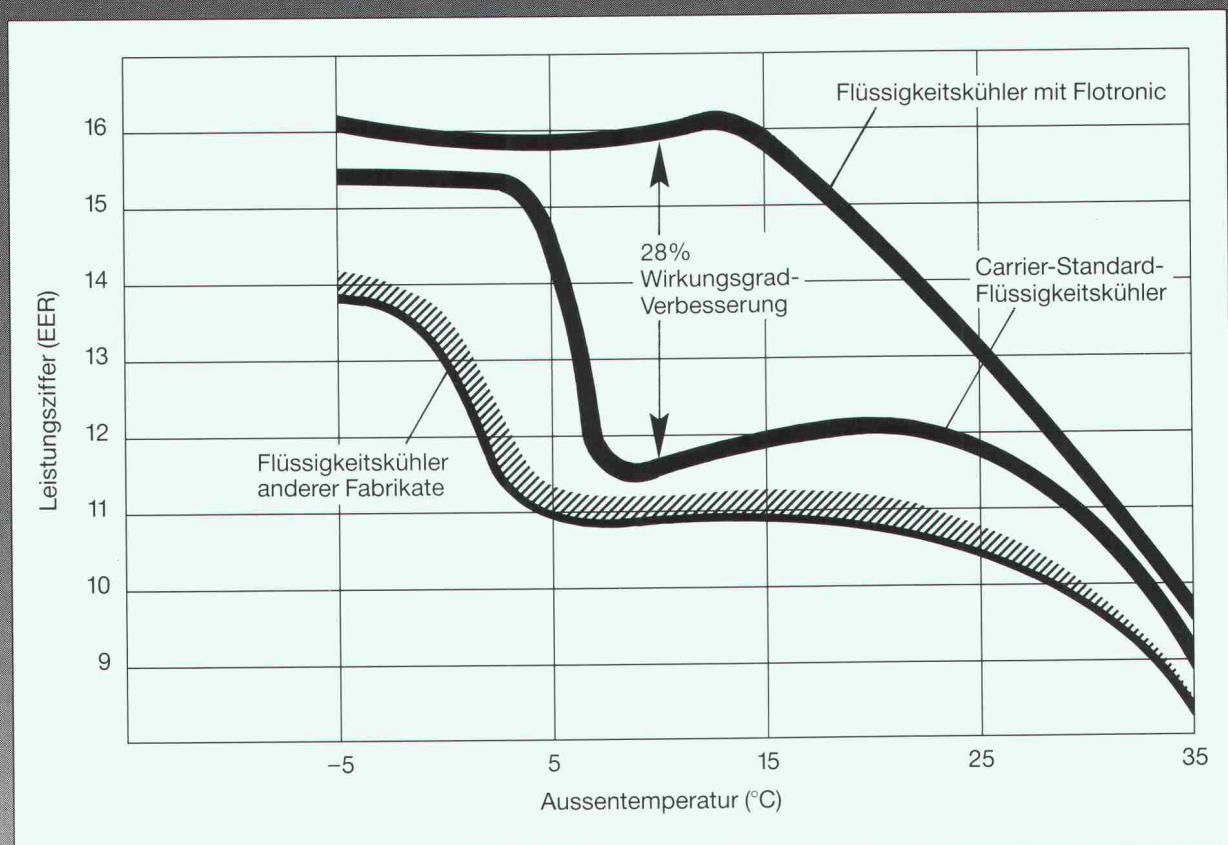
P = -2.51

S = 459.41

HEIZUNG

F = -2.46

Einfach voraus: Der neue Carrier- Flotronic® Flüssigkeits- kühler von Hoval.



Carrier gilt weltweit seit Jahrzehnten als der bedeutendste Hersteller von Produkten der Kälte- und Klimatechnik. Der neue Flotronic® Flüssigkeitsküller zeigt erneut die technologische Führung. Seine Vorteile sind überzeugend:

- Steigerung des Teillast-Wirkungsgrades.
- Bis zu 28% geringere Betriebskosten.
- Erhöhte Betriebssicherheit.

- Vereinfachung der Installation.
- Zuverlässige und einfache Wartung durch Eigendiagnose.
- Der Kaufpreis ist in gut 4 Jahren wieder in der Kasse.

Verlangen Sie nähere Unterlagen
Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen
Telefon 01-925 6111
Regionalbüros und Service-Zentren
in Bern, Reinach/BL, Lausanne
und Lugano.

Hoval

Verantwortung
für Energie und Umwelt

Carrier

Weltweit Nr. 1
für Klimatisierung

Info-Coupon

Senden Sie mir/uns
Unterlagen über Carrier-Flotronic®

SIA

Name/Firma _____

Strasse/Nr. _____

PLZ/Ort _____

Einsenden an:
Hoval Herzog AG · 8706 Feldmeilen

Wenn Sie einen De Dietrich Heizkessel einbauen, wird die Kellertreppe nicht zum Nadelöhr.

Dr. Juchli 851 Pc

Das Problem ist bekannt: Wie bringt man einen modernen Heizkessel in einen alten Keller – über eine schmale Treppe hinab und durch eine enge Tür?

Wer einen De Dietrich Heizkessel einplant, hat diese und auch andere Sorgen nicht: De Dietrich stellt ausschliesslich Gussgliederkessel her. Der Installateur kann die Kesselglieder problemlos einzeln transportieren, in den Keller tragen und erst im Heizungsraum montieren. Dafür müssen weder Wände abgespitzt noch Türstöcke ausgebrochen werden.

Der korrosionsbeständige und thermoschockfeste eutektische Guss erlaubt es, mit gleitenden Kesseltemperaturen zu arbeiten und die Abgastemperatur bis auf 100 °C zu senken. De Dietrich Heizkessel haben einen äusserst geringen abgassei-



tigen Widerstand und können mit tiefen Rücklauftemperaturen betrieben werden. Während der Nacht oder über das Wochenende lassen sie sich vollständig abschalten und helfen dadurch, die Bereitschaftsverluste zu senken und Energie einzusparen. Auch bei Kaminen mit kleinerem Querschnitt arbeiten sie immer einwandfrei.

De Dietrich ist einer der grössten europäischen Hersteller von Heizkesseln für Öl-, Gas-, oder Holzfeuerung in allen Grössen und für alle nur denkbaren Betriebsbedingungen.

Bestellen Sie die Unterlagen bei uns. Dann steht dem Einbau bald wirklich nichts mehr im Wege.

Procalor

Mitglieder der asic:

- Bauingenieure
- Elektro-, Maschinen- und Betriebsingenieure
- Forst-, Kultur- und Vermessungsingenieure, Geometer
- Geologen und Geotechnik-Ingenieure
- weitere Naturwissenschaftler

asic Genève

Jacques Bauty, 1234 Vessy
Bourquin & Stencek SA, 1208 Genève
Erricos Lygdopoulos, 1204 Genève
J.-C. Ott SA, 1226 Thônex
Perreten et Milleret SA, 1227 Carouge
André Sumi, Georges Babel, 1205 Genève
Tremblet & Cie SA, 1201 Genève
Zimmermann & Schutzlé, 1213 Onex

A. Rufer, 2520 La Neuveville
Schmid & Pletscher AG, 2560 Nidau
R. Schwarz AG, 3600 Thun
smt Steiner Marchand Türlér AG, 3006 Bern
Werner Spring, 3600 Thun
Stocker + Partner, 3006 Bern
Walder AG, 3073 Gümligen
Dr. Walder + Partner AG, 3073 Gümligen
Wanznried + Hager, 3000 Bern
Weber + Brönnimann AG, 3006 Bern

Benno Bernardi, 8006 Zürich
Bosshard Lutz Münger, 8600 Dübendorf
Hans F. Büchi, 8702 Zollikon
Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG, Benglen
D & F Dietschweiler AG / Peter Frey AG,
8034 Zürich
Dobler + Schällibaum, 8050 Zürich
Eichenberger AG, 8006 Zürich
Fietz AG, 8022 Zürich
FSG Frei, Schneider & Guha AG, 8049 Zürich
Fuchs AG, 8404 Winterthur
Groebli + Brauchli, 8035 Zürich
GSS Gläuser Studer Stüssi Ingenieure AG,
8032 Zürich

asic Vaud

Agriforest, Ingénieurs-conseils SA,
1038 Bercher
Pierre Bisenz, 1000 Lausanne
Burri & Perreten SA, 1400 Yverdon-les-Bains
A. Chassot, 1066 Epalinges
Jean-Marc Duvoisin, 1009 Pully
Hunziker et Marmier SA, 1005 Lausanne
A. Kugler SA, 1006 Lausanne
Matter Ingénieurs SA, 1000 Lausanne
Richardet et associés SA,
1400 Yverdon-les-Bains
Arthur Spagnol, 1018 Lausanne

asic Ticino

Rodolfo Andreotti, 6600 Locarno
Bernardoni & Del Cadia, 6900 Lugano
Francalberto Bernasconi, 6830 Chiasso
Marco De-Carli, 6600 Locarno
Kessel + Blaser SA, 6901 Lugano
Lombardi Engineering, 6601 Locarno
Luigi Pini, 6900 Lugano
Rima SA, 6600 Locarno

Hans Haag, 8704 Herrliberg
Dr. H. Halter, 8006 Zürich
Heierli AG, 8033 Zürich
Robert Henauer AG, 8038 Zürich
Hochstrasser Consulting AG, 8001 Zürich
Christof Hugentobler, 8624 Grüt
Hünnerwadel + Häberli Zürich AG,
8034 Zürich

asic Valais

Michel Andenmatten, 1950 Sion
Peter Bloetzer und Hans Pfammatter, 3930 Visp
CERT SA, 1952 Sion
Jean-Claude Coutaz, 1950 Sion
B. Deléglise et P. Tremblet, 1950 Sion
André Gross, 1950 Sion
Hünnerwadel + Häberli Sion SA, 1950 Sion
KBM Bureau d'ingénieurs civils SA, 1950 Sion
Ribordy & Luyet SA, 1952 Sion
Pierre Roulet, 1950 Sion
Pierre Wyer, 1907 Saxon

H. Bachmann AG, 6003 Luzern
Dr. H. Bendel, 6033 Buchrain
A. Birchler AG, 6430 Schwyz
Carlo Bless, 6020 Emmenbrücke
Desserich + Partner, 6005 Luzern
Hegglin + Tihanyi, 6300 Zug
HSK Ingenieur AG, 6430 Küssnacht am Rigi
Kost + Partner, 6210 Sursee
Josef Mattmann, 6275 Ballwil
P. Mühlmann AG, 6030 Ebikon
Alfred Nussbaumer, 6300 Zug
Franz Pfister AG, 6430 Schwyz
Schubiger AG, 6004 Luzern
Bernhard Trachsel, 6006 Luzern
Ingenieure WSB, 6020 Emmenbrücke

von Ins + Knecht, 8026 Zürich
Planungsbüro Jud, 8006 Zürich
Kamm + Stähli, 8907 Wetzwil
Hansruedi Keller, 8625 Gossau
Keller & Würmli, 8032 Zürich
Dr. Tihamer Koncz, 8053 Zürich
P. Marti AG, 8708 Männedorf
Minikus, Witta und Partner, 8032 Zürich
Dr. von Moos AG, 8037 Zürich
Neukom + Zwicky, 8302 Kloten
V. Oehninger, 8401 Winterthur
Dr. Pfaffinger + Dr. Walder AG, 8032 Zürich
Pfeiffer Bauingenieure, 8408 Winterthur
F. Preisig AG, 8050 Zürich
Ruckstuhl + Münchinger, 8404 Winterthur
SAG G. Spahn AG, 8042 Zürich
SCE Surface-Protection Consult Engineering,
8634 Hombrechtikon

asic Fribourg

A. Barras, 1630 Bulle
Brasey, Bureau d'ingénieurs, 1701 Fribourg
Clément + Bongard, 1700 Fribourg
Dr. Denis Geinoz, 1700 Fribourg
Claude von der Weid, 1700 Fribourg
Zwick, Gicot SA, 1700 Fribourg

Beer Schubiger Benguerel & Partner,
4500 Solothurn
Fent AG, 5703 Seon
Frey + Gnehm AG, 4600 Olten
Dr. M. Grenacher und Partner, 5200 Brugg
Hegglin + Tihanyi, 4600 Olten
Dr. Feliz P. Jaecklin, 5400 Ennetbaden
Oskar Keller, 4500 Solothurn
R. Meyer + G. Senn + V. Erne, 5400 Baden
Minikus, Witta und Partner, 5400 Baden
Th. Müller, 4500 Solothurn
Paul Schmid, 5607 Hägglingen
Dr. J. F. Schneider + Dr. F. Matousek,
5400 Baden
Stahel, Büro für Forstw. und Umweltpl.,
8964 Rudolfstetten
Walter + Porta, 5200 Brugg

Dr. H. R. Schalcher, 8008 Zürich
Dr. Ulrich Schär AG, 8032 Zürich
Ulrich Scheellenberg, 8004 Zürich
Schindler Haerter AG, 8002 Zürich
A. W. Schmid + Partner, 8023 Zürich
Dr. J. F. Schneider + Dr. F. Matousek,
8706 Feldmeilen
Schubiger AG, 8008 Zürich
Heinz Schürer, 8001 Zürich
Rudolf Schweizer, 8047 Zürich
Sennhauser, Werner & Rauch AG,
8952 Schlieren
Sigma Bauingenieure AG, 8032 Zürich
SKS Ingenieure AG, 8006 Zürich
SNZ Ingenieurbüro AG, 8050 Zürich
E. Stucki + H. Hofacker, 8006 Zürich
Studer & Bosshard, 8002 Zürich
Guido Suter, 8032 Zürich
Edy Toscano AG, 8037 Zürich
Andrin Urech, 8008 Zürich
Vckovski + Partner, 8057 Zürich
Dr. Vollenweider AG, 8032 Zürich
E. Wädensweiler, 8610 Uster
Walt + Galmarini Ingenieure AG, 8032 Zürich
H. Weimer, 8050 Zürich
Winiger, Kräzlin + Partner, 8001 Zürich
Ernst Winkler + Partner AG, 8307 Effretikon
Wolf, Kroft + Zschaber, 8053 Zürich
Gerd-Ulrich Wulf, 8494 Bauma
P. Zaruski, 8006 Zürich

asic Neuchâtel/Jura

AJS Allemand Jeanneret Schmid SA,
2001 Neuchâtel
ATB SA Ingénieurs conseils, 2740 Moutier
Yves Berger, 2017 Boudry
Erard & Dr. Mathys, 2800 Delémont
Hofmann, Robadey et Walther SA,
2900 Porrentruy
Mertenat, ingénieur conseil, 2740 Moutier
Gérard Stampbach, 2800 Delémont

Beer Schubiger Benguerel & Partner,
4500 Solothurn
Fent AG, 5703 Seon
Frey + Gnehm AG, 4600 Olten
Dr. M. Grenacher und Partner, 5200 Brugg
Hegglin + Tihanyi, 4600 Olten
Dr. Feliz P. Jaecklin, 5400 Ennetbaden
Oskar Keller, 4500 Solothurn
R. Meyer + G. Senn + V. Erne, 5400 Baden
Minikus, Witta und Partner, 5400 Baden
Th. Müller, 4500 Solothurn
Paul Schmid, 5607 Hägglingen
Dr. J. F. Schneider + Dr. F. Matousek,
5400 Baden
Stahel, Büro für Forstw. und Umweltpl.,
8964 Rudolfstetten
Walter + Porta, 5200 Brugg

Dr. J. Bänziger + A. J. Köppel, 9470 Buchs
Brunner Kunz Meile, 9000 St. Gallen
Büchi + Müller AG, 8500 Frauenfeld
Fürer + Bergflödt AG, 9000 St. Gallen
Grundbauberatung AG, 9000 St. Gallen
AG Werner Keller, 8280 Kreuzlingen
R. Schlaginhaufen, 8500 Frauenfeld
Hansruedi Signer, 9000 St. Gallen
Fredy Unger AG, 7000 Chur
Otto Vettiger AG, 8590 Romanshorn
Paul Wenk, 9402 Mörschwil
Wenk & Gläuser, 9016 St. Gallen
Wieser + Co., 9000 St. Gallen
Wildberger + Schuler, 8200 Schaffhausen
Zähner, Fuchs + Nanny AG, 9001 St. Gallen

asic Bern

Bächtold AG, 3006 Bern
Bernet + Weyeneth, 3006 Bern
F. Bianchetti, 2502 Biel
Colliaud + Gerber, 3770 Zweisimmen
A. Flotron AG, 3860 Meiringen
Gonin-Zeerleder, 3015 Bern
Guyer + Kiener AG, 3006 Bern
Th. Hohl, 3036 Dettingen
Bernhard Kauter, 2560 Nidau
Peter Kellerhals und Charles Haefeli, Dres,
3011 Bern
E. Kissling, 3028 Spiegel bei Bern
Lerag Engineering AG, 3011 Bern
Locher Geotechnik, 3067 Boll
Luder & Perrochon, 3005 Bern
M. Lüthy, 3011 Bern
Marchand & Marchand, 3005 Bern
Dr. Mathys & Partner, 2502 Biel
Moor & Hauser AG, 3011 Bern
H.J. Neuenschwander, 3123 Belp
Neuenschwander, Weber + Zeltner AG,
3123 Belp

Hans-Ulrich Aeschlimann, 4142 Münchenstein 2
Blattner, 4450 Sissach
Cyrill J. Burger AG, 4051 Basel
Eglin Ristic AG, 4051 Basel
Gysin & Ehram AG, 4133 Pratteln
Hepp + Graf, 4058 Basel
Alfred Jaggi, 4052 Basel
Kiefer & Studer AG, 4153 Reinach
J. Ochsner + F. Grenacher, 4058 Basel
Studer + Partner Basel AG, 4056 Basel
Trefzer + Rosa, 4020 Basel
Weiss Guillod Gisi, 4002 Basel

ACSS AG, dipl. Bauingenieure, 8050 Zürich
Amstein + Walther AG, 8050 Zürich
D. J. Bänziger + Partner, 8027 Zürich
Barbe AG, 8008 Zürich
Basler & Hofmann, Ingenieure und Planer AG,
8029 Zürich
Ernst Basler & Partner AG, 8702 Zollikon

asic Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure

Sekretariat: Jupiterstrasse 45/207, Postfach 95, 3000 Bern 15, Tel. 031 / 32 32 12



Rissüberbrückend

DURACON®

Der Boden

für Industrie und Gewerbe
von

RPM

Heiner Kubny AG

8037 Zürich
Im Sydefädeli 28
Tel. 01/44 34 00

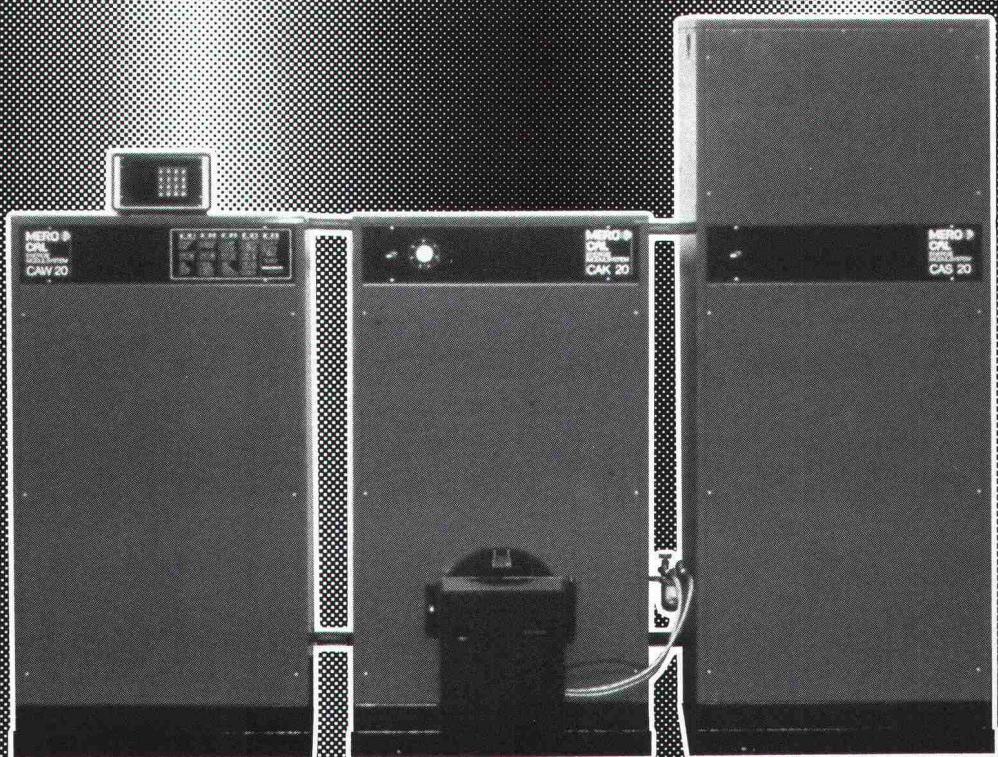
3000 Bern 14
Effingerstrasse 89
Tel. 031/25 55 65

7304 Maienfeld
Marschallhaus
Tel. 085/9 50 00

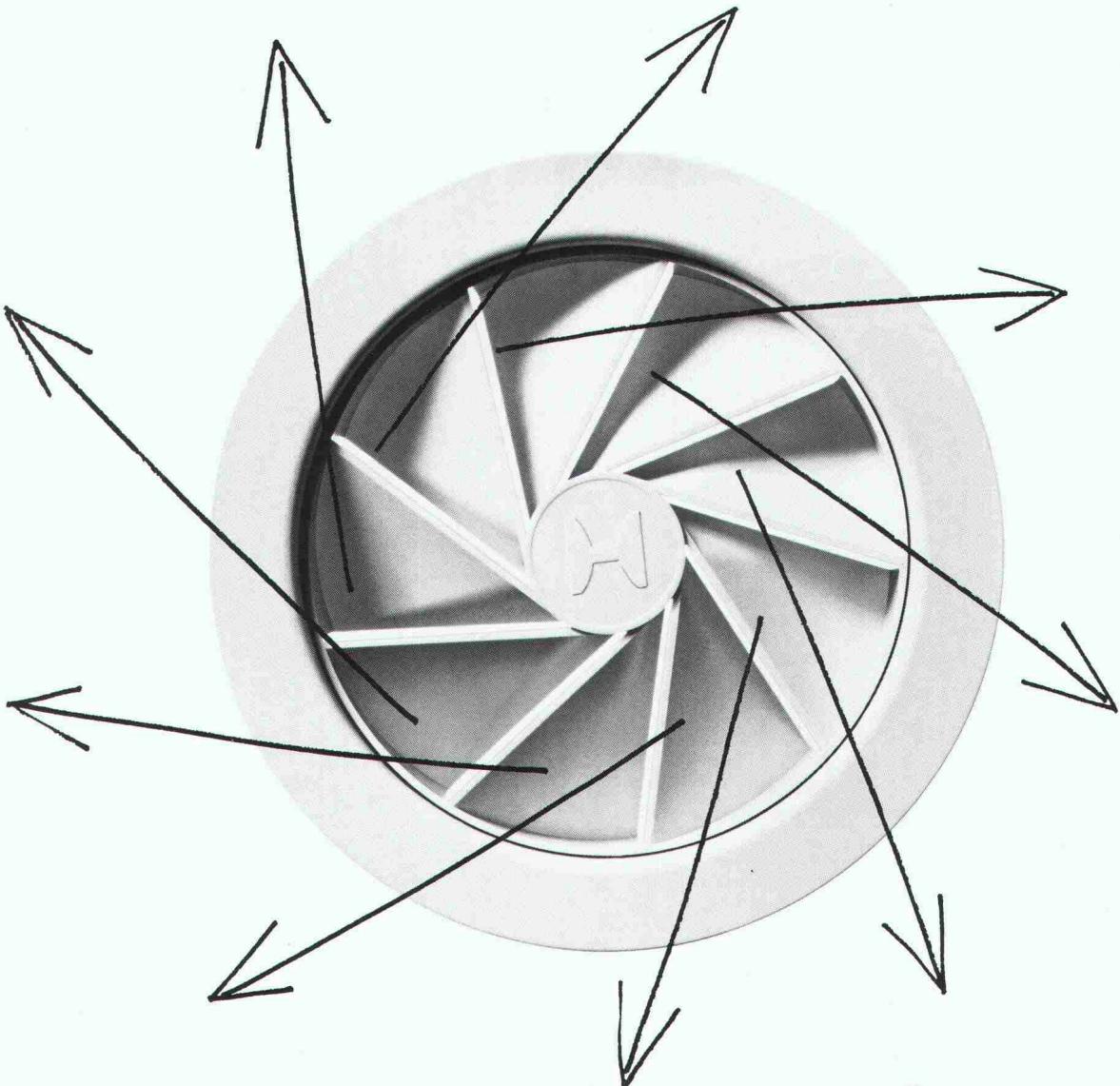


MERO-CAL

Energie-Modul-System
steckerfertiges Bivalent-Komplet-Heizungssystem für
Ein- und Zweifamilienhäuser



ACCUM AG - Wärmetechnische Apparate - 8625 Gossau ZH - 01 936 1111



Jetzt hat unser Sortiment den richtigen Drall bekommen.

HESCO Drall-Diffusoren haben tangential angeordnete Leitschaufeln. Das gibt ihnen ästhetisch und strömungstechnisch den einmaligen HESCO-Drall. Sie sind nicht nur für den Einbau in flache Doppeldecken geeignet, sondern behalten ihre vorzüglichen strömungstechnischen

Eigenschaften auch als freibla-
sende Zuluftelemente. Die hohe
Induktion an Sekundärluft macht
den HESCO Drall-Diffusor zum
idealen Luftaustritt für Anlagen mit
variablen Volumenströmen.

Geben Sie dem untenstehenden
Coupon den richtigen Drall – und
Sie erhalten detailliertes Informa-
tionsmaterial.

Senden Sie uns weiteres, unver-
bindliches Informationsmaterial
über den HESCO Drall-Diffusor
Typ RA.

Name _____

Firma _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Tel. _____ SIA _____



Hesco Pilgersteg AG
CH-8630 Rüti/ZH
Tel. 055/33 71 11
Fax 055/33 73 10
Tx 875 608 hess ch

Coupon oder Fotokopie des
Coupons einsenden an

Wer macht was?

Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren
BAUSCHUTZ AG,
RASCOR-Systemtechnik
8048 Zürich, Bristenstrasse 10,
Tel. 01 / 432 11 30
BENZ AG, Kunstrarbeläge und
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24
BERGAMIN SPEZIALBAU AG
7000 Chur, Saluferstrasse 7
Tel. 081 / 27 34 33
7320 Sargans, Falknisstrasse 11b
Tel. 085 / 2 28 05
IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich
Abt. Bausanierung
Hallwylstrasse 71, Tel. 01 / 241 95 05
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22
TRITON AG, 8048 Zürich
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22
Wasserdiichte Verputze und
Fugenbandsysteme

Abdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstrasse 77, 8030 Zürich
Tel. 01 / 252 55 34

Akustik

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH
Tel. 055 / 31 80 00

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21
Beratung, Messungen, Schwin-
gungs-/Schallschutzkomponenten

Angewandte Hydrologie/Tracerhydrologie

NATURAQUA, Tel. 031 / 44 35 71
Thunstr. 101a, 3006 Bern

Angewandte Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Lufthygiene/
Geoinformatik
METEOTEST, Tel. 031/23 74 17
Fabrikstr. 29a, 3012 Bern

Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker
Klobachstrasse 123, 8032 Zürich
Tel. 01/47 92 67
LÜCHINGER Modellbau
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22
SCHALK MODELLBAU AG
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80
WERNER SCHNÜRIGER, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57
MODELLBAU ZABOROWSKY
Inhaber D. Raffaine
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Asbestentfernung Brandabschottungen

Fritz Müller Ing. AG, 3011 Bern
Effingerstrasse 13, Tel. 031 / 25 10 51
Reichenberger AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14
DR. HUGO BUSER, GEOLOGE
8050 Zürich, Tel. 01 / 311 66 93
4419 Liestal, Tel. 061 / 921 53 81
8882 Untererzen, Tel. 085 / 4 10 51
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031 / 53 64 12
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41
1700 Fribourg, Tel. 037 / 22 76 66
5000 Arau, Tel. 064 / 24 66 22
4410 Liestal, Tel. 061 / 91 24 28
6004 Luzern, Tel. 041 / 51 24 71
1950 Sion, Tel. 027 / 22 60 76
GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061 / 76 94 76
RL TERRAPROJECT AG ZUG
6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47
SIEBER CASSINA + Partner
Sieber Cassina Handke + Partner
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

Bauphysik

GEILINGER AG, Abt. Engineering,
Museumstrasse 3, 8400 Winterthur
Tel. 052 / 88 11 11
Gebäudesimulation mit Temperatur-
und Energieberechnungen. Akustik,
Lärmschutz. Sanierungs- und
Energiekonzepte.
ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH
Tel. 055 / 31 80 00

KOPITSIS BAUPHYSIK

M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA

5610 Wohlen, Tel. 057 / 22 55 15

Bauwerkserhaltung

AESCHLIMANN Hans-Ulrich, Ing.-Büro
dipl. Bau-Ing. ETH/SIA/ASIC/STV,
Bausachverständiger für Schäden,
Instandhaltung und Instandsetzung
4142 Münchenstein 2, Tel. 061 / 46 96 11
TÜB Technische Überwachung von
Bauwerken, Tel. 061 / 46 96 21

VSL BETON-EXPERT

Zustandserfassung, Expertisen

Qualitätssicherung

Industriestr. 48, 8304 Wallisellen

Tel. 01 / 830 76 70

Bauschäden und Expertisen

Expertisen, Qualitätsüberwachungen,
neutrale Beratung

WERNER FREY, eidg. dipl. Baumeister
Therwilerstr. 91, 4153 Reinach
Tel. 061 / 76 40 61 und 76 47 72

Zustandsuntersuchung –

Qualitätssicherung

HILTI Inspection Engineering AG
Industriering 34, 8134 Adliswil
Tel. 01 / 710 44 42, Fax 01 / 710 06 12

Expertisen/Schadensanierung,

neutrale Bauherrenberatung

HUONDER ENGINEERING AG
8048 Zürich, Tel. 01 / 491 71 94

Unabhängige Beratung

VSL BETON-EXPERT

Industriestr. 48, 8304 Wallisellen

Tel. 01 / 830 76 70

Betonlabor

VERSUCHSSTÖLLEN HAGERBACH AG
7320 Sargans, Tel. 085 / 2 59 09

Beton- und Naturstein- Untersuchung

GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77
8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

Betonrisse

Verpressungs-Sanierung
Anderegg AG, St.Gallen, 071 / 23 65 64

Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstrasse 77, 8030 Zürich
Tel. 01 / 252 55 34

BENZ AG, Kunstrarbeläge und
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

BERGAMIN SPEZIALBAU AG
7000 Chur, Saluferstrasse 7
Tel. 081 / 27 34 33
7320 Sargans, Falknisstrasse 11b
Tel. 085 / 2 28 05

ING.

GREUTER AG, 8032 Zürich
Tel. 01 / 251 90 28

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich
Abt. Bausanierung

Hallwylstrasse 71, Tel. 01 / 241 95 05

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen

E. LAICH SA, 6670 Avegno,

Tel. 093 / 8117 22

J. F. JOST BAU AG,

Steinwiesenstrasse 3, 8952 Schlieren

Tel. 01 / 730 32 32

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz

Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22

Betonsanierungen

Beton-Stockarbeiten

GUIDO ALLENSPACH, Baugeschäft

9533 Kirchberg, Tel. 073 / 31 39 60

Betriebsplanung

Wirtschaftliche und organisatorische
Grundlagen als Schnittstelle zur
Bauplanung.

Dipl. Ing. ETH Hj. MEYER

Ingenieur für Betriebsorganisation

8805 Richterswil, Tel. 01 / 784 71 08

Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG,
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Briefkasten

Gitterrost-Vertrieb WALTER ALBIEZ AG
8031 Zürich, Tel. 01 / 44 55 70

CAD

RZW DR. WALDER + PARTNER AG
Rechenzentrum und Softwarehaus
3073 Gümligen, Tel. 031 / 52 69 62
8032 Zürich, Tel. 01 / 252 86 63

CAD für Architekten

PCG INFORMATIC AG
5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 38 34
Professionell und preiswert –
wie unser Zeichnungs-Service.

CAD für Architekten und Bauingenieure

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 01
Integrierte Lösung für das
gesamte Bauwesen.

CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG
8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11
Professionell. Und doch preiswert.
Verlangen Sie einen Demo-Termin!

CAD vom Architekten für Architekten

H.R. FUCHS, Architektur + CAD
8330 Pfäffikon ZH, Tel. 01 / 950 16 39
CADVANCE – das professionelle, leicht-
erlernbare CAD. Verl. Sie eine Demo!

CAD mit Autocad für Architekten und Bauingenieure

Ingenieurbüro HEINZ WABER
8953 Dietikon, Tel. 01 / 740 22 52
Individuelle Beratung, PC- und
Netzwerklösungen, Bibliotheken,
lispunterstützte Konstruktionshilfen,
Armierungsmodul mit Eisenliste,
Schulung.

CAD mit PC.bat für Architekten, Bau- und Heizungsingenieure

Man arbeitet mit PC.bat direkt am
Eingabetablett
SACAO S.A.
1762 Givisiez, Tel. 037 / 26 56 56

CAD für Bauwesen

Programm STAR: Architektur,
Topographie, Ingenieurwesen.
ICP, Gewerbestrasse 12a, 8132 Egg ZH
Für Demo-Termin: Tel. 01 / 986 24 44

CAD und EDV-Statik

Entwurf/Optimierung Tragsysteme,
Statik/CAD-Schalung und Armierung
HUONDER ENGINEERING AG, Abt. EDV
8048 Zürich, Tel. 01 / 491 71 94

Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV
Rechen- und Zeichenzentrum
3097 Liebefeld, Tel. 031 / 59 20 88

EDV-Baulösungen

Bauadministration und CAD auf PC's
PTO P. Petillo, 5212 Hausen b. Brugg
Unterlagen, Vorführung, 056 / 42 12 32

EDV-Lösungen für den Archi- tekten und Bauingenieur

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 01
Größtes Angebot an Programmen
von Berechnung über Devisierung
bis CAD

Erschütterungen

DR. A. ZIEGLER, dipl. Ing. ETH/SIA
Schaffhauserstrasse 333, 8050 Zürich,
Tel. 01 / 31152 02
Bauwerk- und Baugrunddynamik
Beratung, Berechnung, Schwingungs-
und Erschütterungsmessungen,
Expertisen für Erschütterungsausbrei-
tung und -Isolationen, dynamische
Windlasten, Erdbebenprobleme.

Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen)
GEFAS (s. Sprengtechnik)
GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

Explosionsschutz

Projektierung von Explosionsschutzmassnahmen, Untersuchungen des Explosionsverhaltens von Brenngasen und brennbaren Stäuben
DR. PELLMONT, Explosionsschutz
Dorenbachstr. 81, 4102 Binningen
Tel. 061 / 39 78 13

Faltwände - Holzfalttüren

LIENHARD SÖHNE AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Farbkopien

Auf Normalpapier bis A3.
Oder fotomechanisch (Cibacopy),
Plandruck, RapidoColor und Offset
in allen Formaten. Top-Qualität.
Kostenlose Beratung.
AERNI-LEUCH AG, Bereich Repro
Sportweg 34, 3097 Liebefeld BE
Tel. 031 / 53 93 81

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17
Tel. 041/31 20 88

Felslabor

VERSUCHSTÖLLEN HAGERBACH AG
7320 Sargans, Tel. 085 / 2 59 09

Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG
Finkelerweg 32, 4144 Arlesheim
Tel. 061 / 72 10 60

Fiberskopie

Hohlräumkontrollen jeder Art
SPI AG, Ipsach, Tel. 032 / 51 71 58

Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen)
GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10
8958 Oetwil a.L., Tel. 01 / 748 26 85
6048 Horw LU, Tel. 041 / 47 10 24
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières VD

Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing, ETH/SIA
Grund- und Dammbau, Erdbaulabor
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01 / 362 56 28
Filiale Chur: Tel. 081 / 22 43 29

G. MUGGLIN AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgem. Tiefbau. Schlösslistr. 24a,
8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

Graphische EDV-Bearbeitung

J. CAFLISCH + PARTNER
Zugerstrasse 46, 8805 Richterswil
Tel. 01 / 784 34 80 / 784 35 18

Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/855 11 11
Color xex, Xerotin, Xylosan

Injektionen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-System-
technik
8048 Zürich, Bristenstr. 10,
Tel. 01 / 432 11 30

Injektionen

BENZ AG, Kunstarbeitsbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24
BERGAMIN SPEZIALBAU AG
7000 Chur, Saluferstrasse 7
Tel. 081 / 27 34 33
7320 Sargans, Falknisstrasse 11b
Tel. 085 / 2 28 05

ING. GREUTER AG, 8032 Zürich
Tel. 01 / 251 90 28

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich
Abt. Bausanierung
Hallwylstrasse 71, Tel. 01 / 241 95 05
A. Käppelis Söhne AG,
Umwelttechnik, Bautenschutz
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG
Kanalunterhalt und -sanierungen
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

Kanalsanierungen

A. Käppelis Söhne AG,
Umwelttechnik, Bautenschutz
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93

Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwerk-
schutz, Umweltschutz und attraktive
Membranbauten.
Sarna Kunststoff AG
6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich
Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51
Aussenlärmberechnungen, Projektie-
rung von Schutzmassnahmen
ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH
Tel. 055 / 31 80 00
STOLL & PARTNER, Postfach 45,
3015 Bern, Tel. 031 / 322 333

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz, Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01/833 59 51

Luftreinhaltung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51
Emissions- und Immissionsberech-
nungen (UVP, Kataster, Herkunft und
Auswirkungen, Prognosen)

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14
Zustandsuntersuchung –
Qualitätssicherung
HILTI Inspection Engineering AG
Industriering 34, 8134 Adliswil
Tel. 01 / 710 44 42, Fax 01 / 710 06 12

Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG,
RASCOR-Systemtechnik
8048 Zürich, Bristenstrasse 10,
Tel. 01 / 432 11 30
BENZ AG, Kunstarbeitsbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

Mauerentfeuchtungen

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich
Abt. Bausanierung
Hallwylstrasse 71, Tel. 01 / 241 95 05
A. Käppelis Söhne AG,
Umwelttechnik, Bautenschutz
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Mauertrockenlegungen

STAUB Mauerwerksanierungen
7304 Maienfeld, Tel. 085 / 9 49 42

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01 / 242 25 25
Telefax 01 / 291 04 25
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzauschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

Pumpen

GRUNDFOS PUMPEN AG
8117 Fällanden
Tel. 01/825 29 25, Telex 828 462
HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und
Wasserlaufbereitungsanlagen
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31
PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8205 Schaffhausen, Tel. 053 / 3 30 21
Telefax 053 / 3 13 42
K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Tel. 056/41 04 55, Telex 825 130
SOMMER SCHENK SUISSE
Pumpenbau, 5213 Villachern
Tel. 056/43 13 63

Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,
Tel. 01/44 99 33, Telex 822 707

Rissverpressung

Dichtend und kraftschlüssig
Anderegg AG, St.Gallen, 071 / 23 65 64

Rohrnetzsanierungen

nach dem P.I.M.-Berst-Verfahren
für Gas und Wasser
ROHRTECH AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054 / 22 22 69

Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten
Anlagen und Entseuchung von
Gebäuden
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22
Filiale Basel, Gartenstrasse 63
4052 Basel, Tel. 061 / 23 17 71

Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung»
zeigt einfach, klar und sicher wie man:
Türen, Trennwände, Holzbalkendecken,
Dächer, Außenwände (Holzbau),
Rolladenkästen usw. konstruiert bzw.
saniert. Zu beziehen für Fr. 55.– bei

HAWA AG, Abteilung
Schalldämmplatten «HAWAPHON»
8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Industriestr. 2
8618 Oetwil am See, Tel. 01 / 929 22 66
ANGST + PFISTER, 8052 Zürich
Thurgauerstr. 66, Tel. 01 / 306 61 11
PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

Spreng-Info-Tagungen

GEFAS (s. Sprengtechnik)

Sprengtechnik

GEFAS Gesellschaft für angewandte
Sprengtechnik AG, Hinterbühlstr. 3
8307 Effretikon, Tel. 052 / 32 25 32

Spritzbeton

ING. GREUTER AG, 8032 Zürich
Tel. 01 / 251 90 28
Gunit, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6670 Avegno
Tel. 093 / 81 17 22

Staumauern

Statik, Dynamik, Kühlung, CAD
ASM AG, Bleicherweg 64a, 8002 Zürich
Tel. 01 / 201 42 77

Telekommunikation

LAN's, X.25, OSI, X.400. Beratung,
Konstruktion, Projektleitung
TX-Com, 8049 Zürich, Tel. 01/341 57 22

Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51
Telefax 045 / 81 38 15

Trennwände - Türen

LEWA - Leichtwandbau AG
8404 Winterthur, Tel. 052 / 27 27 10

Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände
schallisoliert, feuerbeständig
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau
Industriestr. 1, 8117 Fällanden
Tel. 01/825 43 85

Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz und Alu,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Umweltverträglichkeits- prüfung

GEOTEST AG
(s. Geologie-Geotechnik-Geophysik)
SIEBER CASSINA + PARTNER
Beratende Geologen und Ingenieure
8008 Zürich, Tel. 01 / 252 75 60
4600 Olten, Tel. 062 / 32 15 85
3006 Bern, Tel. 031 / 44 08 68
Sieber Cassina Handke + Partner
7000 Chur, Tel. 081 / 24 10 26

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

Ungezieferbekämpfung

Keto AG, Abt. Insecta-Service
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

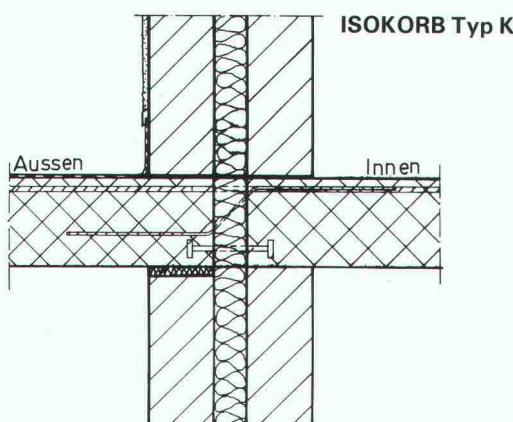
Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie
wirtschaftlicher, fi-Ripa-Anschlusskorb
(Spezial-Prospekt verlangen)
FISCHER REINACH AG
5734 Reinach
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 dwfi ch
Telefax 064 / 71 60 12

Zustandserfassung von Bauwerken

Unabhängige Untersuchungen,
Beratungen
VSL BETON-EXPERT
Industriestr. 48, 8304 Wallisellen
Tel. 01 / 830 76 70

SELL schöck AKTUELL schöck AKT

Verlangen Sie unsere neue Dokumentation



Problemlösung Nr. 1

Anschlussarmierung für alle auskragenden Balkonplatten, spezielle Drucklager aus Edelstahl, für Ein- und Zweischalenmauerwerk und deckengleiche oder tieferliegende Balkonplatten geeignet.

schöck Ideen
fürs
Bauen

Schöck-Bauteile AG, 5610 Wohlen
Paul Walser-Weg 8, Postfach 156
Telefon 057 / 22 06 12, Telefax 057 / 22 39 13

Unsere technische Abteilung löst Ihnen Ihre Spezialprobleme individuell

1080.12

HESCO AG, ZUG

für die

REALISATION VON BAUPHYSIKALISCHEN AUFGABEN

bieten wir:

fachliche Beratung und ausgereifte Lösungen mit:

HESCO-DEX® Fugenfreie Dampfsperren aus Flüssigkunststoff

HESCO-FLEX® & BIDA GD® Bänder für flexible luft-, dampf- und schlagregendichte Abschlüsse von Fugen und Anschlägen

STYRODUR® Wärmedämmplatten aus extrudiertem Polystyrol-Hartschaum

Für Schutz der inneren Werte

HESCO AG

POSTFACH 606, CH-6300 ZUG, TEL. 042/21 12 55

HESCO AG, ZUG

Verbundpfähle

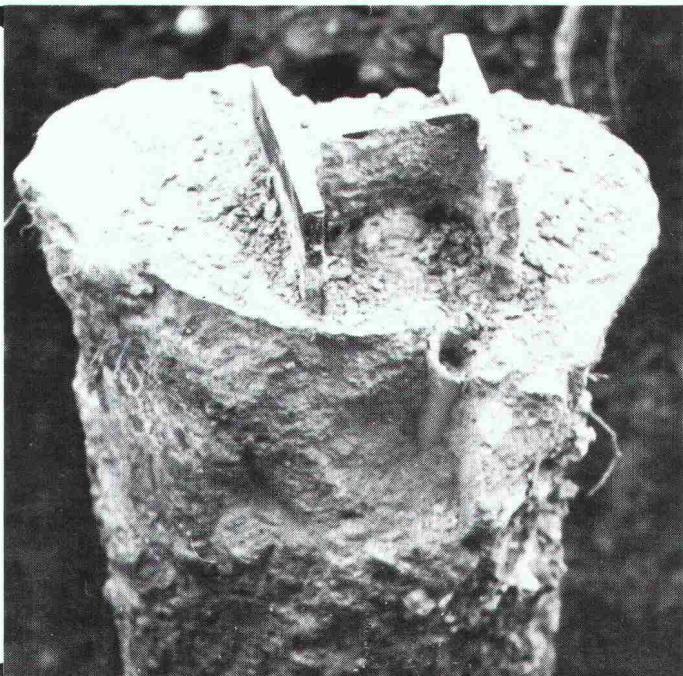
Stahlprofil mit Betonmantel

- Ausführung mit Schreitbagger, Hochbaukran oder Kleinstramme für Fundamentverstärkungen ($h = 1,90 \text{ m}$)
- auch für beengte und schwer zugängliche Baustellen
- kein Kieskoffer erforderlich
- auch für Kleinbaustellen und Unterfangungen wirtschaftlich

GREUTER
GRUNDBAU AG

8182 HOCHFELDEN
POSTFACH 26
TELEFON 01/860 70 78

Pressvortriebe
Rammvortriebe
Pfahlfundationen
Grundwasserabsenkungen



50 % weniger für 30% mehr.

Mit der asymmetrischen, variablen Plattenstruktur ist es möglich, die notwendige Fläche erheblich zu reduzieren. Zudem bietet diese 3. Generation von Plattenwärmeschaltern ganz neue Perspektiven für eine optimale Anlagenplanung. Machen Sie den Vergleich und nutzen Sie die wirtschaftlichste Lösung.



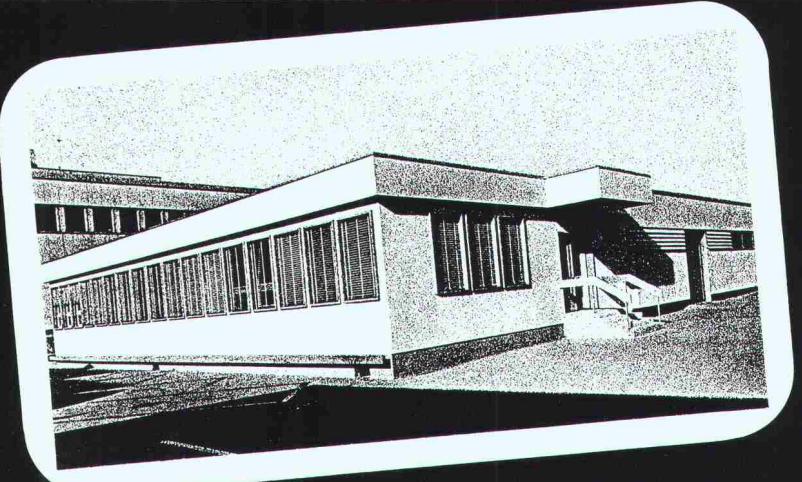
spektiven für eine planung. Machen nutzen Sie die wirt- Jäggi AG Bern,

Wangenstrasse 102, 3018 Bern, Tel. 031 / 55 13 55, sendet Ihnen gern detaillierte Informationen.

jäggi bern

HEIZUNG · LÜFTUNG · KLIMA
ENERGIE · UMWELT · KALTE
VERFAHRENSTECHNIK

**Büropavillons
Schulpavillons
Kindergärten
Verkaufsläden
Kantinen
Lagerhäuser**

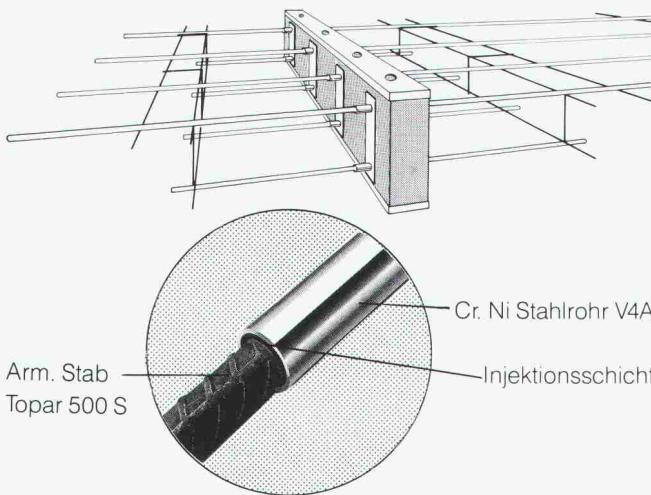


**HE Hector Egger AG
baut vorfabriziert**

Hector Egger AG, Holzbau + Generalbau, 4900 Langenthal, Tel. 063 22 33 55
Hector Egger Oberriet AG, Holzbau, 9463 Oberriet SG, Tel. 071 78 20 44

KRAGPLATTENANSCHLUSS

- Standardelemente
- Kassettenelemente
- Eckelemente
EMPA getestet



Eine 2fache Schutzschicht gibt Vertrauen beim Bauen

Herstellung und Vertrieb:



Burgdorfstrasse 40
3515 Oberdiessbach
Tel. 031 / 97 20 40, Fax 031 / 97 21 50



NEUHEIT

mit den
eindeutigen Vorteilen!

INNOVATION

- wie bei **Typ B**, da ist die obere Hauptarmierung bis zum Balkonrand eine echte Spitzenleistung.
Kein Armierungsstoss bringt mehr für Alle!
- der Korrosionsteufel hat bei uns keine Chance, gegen die 2fachen schlag- und säurefeste Schutzschicht im Isolationsbereich.

Gesamtkatalog erhältlich bei:

Vertrieb: Raum Ostschweiz

Telex 828 896, Fax 01 / 945 04 15

Betomax AG

Tel. 01 / 945 04 04, Maiacherstrasse 2, 8604 Volketswil

Dieses Rohr spart Ihrem Bauherrn 100x soviel wie es kostet!



Auch wenn der Bauherr zuerst andere Prioritäten setzt – der Wunsch nach mehr Komfort kommt bestimmt. Deshalb lohnt sich vorsorgliches Einziehen von Leerrohren für nachträgliche Motorisierung des Sonnenschutzes. Kleiner Aufwand – grosse Wirkung! Denken Sie zukunftsorientiert, Ihr Bauherr wird dankbar sein.

SOMFY®

**AUTOMATIK-KOMFORT
FÜR STOREN
UND ROLLÄDEN**

SOMFY AG
8303 Bassersdorf
Tel. 01 836 80 70

Coupon für Gratis-Dokumentation

Bitte mit Absender
an obige Adresse senden.

IA

Styrodur®

von BASF.
Grün und gut.



Styrodur.
Die grüne Wärmedämmplatte
von BASF...

...macht das
umgekehrte Dach
funktionssicher.

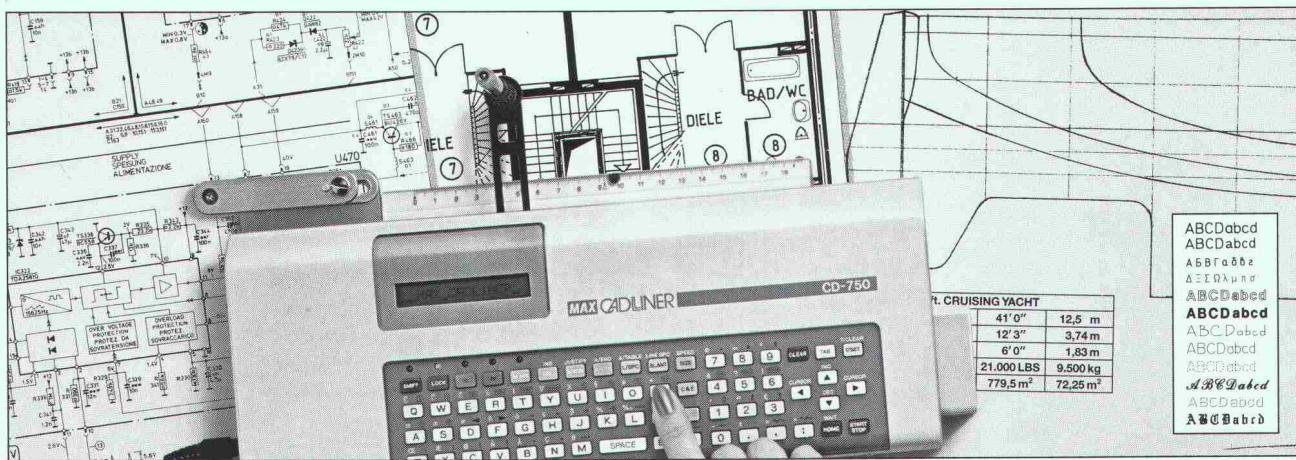
„Umgekehrt“ heißt: Hier liegt die Dämmschicht auf der Abdichtung des Flachdaches. Sie senkt die Wärmeverluste und schützt die Dachhaut. Styrodur besitzt alle Eigenschaften, die ein Dämmstoff für ein Umkehrdach benötigt. Gutes Wärmedämmvermögen und hohe Druckfestigkeit. Praktisch keine Wasseraufnahme durch geschlossenzellige Struktur und beidseitige Schäumhaut. Schwerbrennbar BKZ V.1. Bitte fordern Sie weitere Informationen an.

Generalvertrieb in der Schweiz
Kork AG, Kunststoffwerke
5623 Boswil, Telefon 057/47 11 44

BASF (Schweiz) AG
8820 Wädenswil/Au

BASF

SCHREIBEN UND ZEICHNEN WIE GEDRUCKT. MIT DEM NEUEN CADLINER CD-750 VON MAX.



Zum Beschriften und Bemaßen aller Konstruktionspläne. Zum Zeichnen von Symbolen und Sonderzeichen. Oder auch zum Herstellen von Drucksachen. 15 Schriftarten. Einfache Handhabung, großer Bedienungskomfort, umfangreiche Sonderfunktionen und dabei ein besonders günstiges Preis-/Leistungs-Verhältnis. Ein Profi für Profis.

Die Qualität und Präzision des MAX CADLINER CD-750 sind beispielhaft. Elektronisch gesteuert reduziert dieser NC-Scriber bisher zeitraubende Arbeiten auf ein Minimum – die Schablone hat endgültig ausgedient. Zusammen mit den vielfältigen Zusatzfunktionen ist dieses Gerät eine Anschaffung, die sich in kürzester Zeit amortisiert. Vergleichen Sie selbst:

- Geringes Gewicht: nur 985 g!
- Großes Arbeitsfeld von $x = 185$ mm und $y = 40$ mm
- Automatische Zeilenabschaltung (1)



- Blocksatz-Automatik zum Schreiben rechts und links bündiger Texte (2)
- Automat. Zentrieren (3)
- Tabellen-Funktion mit 10 Tabulatorstellen, Tabellen-Linien werden automatisch erstellt
- Speicherkapazität von 5000 Zeichen, 100 Adressen
- 15 Schriftarten lieferbar, Standard-Schrift ISO 3098/1 (DIN 6776) oder DIN 16/17
- Austrocknungs-Schutz für den Tuschefüller bei Wartezeiten (4)
- Schriftgröße von 1 bis 20 mm in 0,1 mm-Schritten varierbar (5)



- 3 Schreibgeschwindigkeiten: 5 bis 25 mm/s
- Arbeitsgenauigkeit von 0,0125 mm/Schrift
- Schriftweite in 1%-Schritten von 50 bis 200% wählbar (6)
- Schriftneigung in 1°-Schritten von 135 bis 45° variabel (7)
- 16-stelliges LCD-Display mit Cursor und besonders übersichtlicher Alternativanzeige
- Alle wichtigen Branchen-Symbole lieferbar, Sonderzeichen auf Anfrage

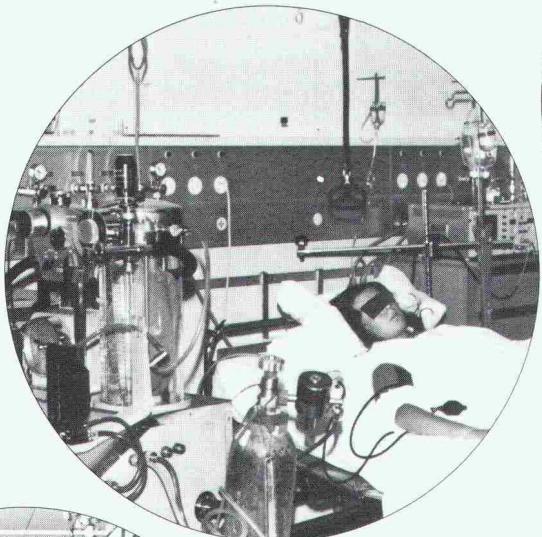


RWD

Reppisch Werke AG
CH-8953 Dietikon-Zürich
Tel. 01/7406822, FAX 01/7404865

Senden Sie mir bitte gratis Unterlagen über den MAX Cadliner zu.

lorsque compte la sécurité ...



dans l'incendie soit:

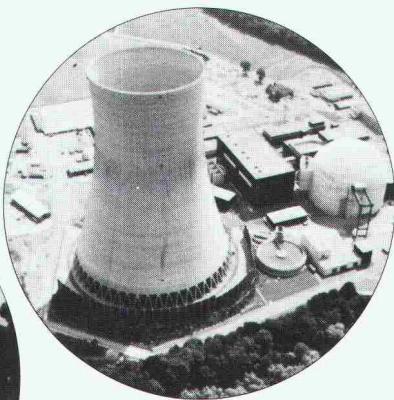
l'auto-extinction
l'absence de gaz corrosifs
le maintien de l'exploitation
les faibles fumées transparentes
la résistance à l'inflammation
et la combustion réduite

LES CÂBLES

NOflam
s'imposent



CONFORMES A L'ESSAI LOCA



SOCIETE ANONYME DES
CABLERIES & TREFILERIES
DE COSSONAY

CH-1305 COSSONAY-GARE VD / SUISSE TÉL. (021) 861 17 21 TÉLEX 24.199 TÉLÉGR. CÂBLERIES